



HONORHEALTH®

Manual para pacientes de traumatología

Y SUS FAMILIAS

Contenido

ESTANCIA

Dónde puede estar durante su estancia en el hospital4

Traumatología geriátrica.....6

Conozca a su equipo de traumatología.....7

ALTA HOSPITALARIA

Después del hospital:

Planificación del alta hospitalaria.....10

Recuperación emocional y Programa para los sobrevivientes de traumatismos 12

Programa para la prevención de lesiones.....13

INTRODUCCIÓN

Estamos aquí para ayudar

El trauma es algo inesperado. Casi nadie piensa: "Hoy me voy a lastimar." Una lesión repentina, estar en el hospital y pasar por el proceso de recuperación pueden causar ansiedad, miedo y frustración. Tal vez se sienta confundido y asustado por algunas cosas que escucha y observa. Quizás no entienda algunas de las palabras que las personas usan. Esta experiencia de atención médica avanzada podría ser un mundo completamente nuevo para usted.



Esperamos que la información de este manual le ayude a usted y a su familia a enfrentar mejor este momento difícil. El manual incluye datos básicos sobre el proceso de atención al paciente, los servicios hospitalarios y las políticas.

Estamos comprometidos a fomentar un enfoque de atención centrado en el paciente y la familia

Para asegurarse de que reciba atención de la más alta calidad, nuestros médicos le visitarán a diario. En cada uno de nuestros campus y los distintos departamentos, existe un horario estándar en los que se realizan las rondas. Sin embargo, este horario puede variar en base a situaciones impredecibles y urgentes que puedan surgir. **Se recomienda a su familia que le acompañe durante las rondas de visitas médicas** para permitir la comunicación y las actualizaciones entre usted, su familia y su equipo de atención.

Pregunte y manténgase informado

El personal del equipo de traumatología sabe lo importante que son las actualizaciones frecuentes para su familia y amigos. La familia es una parte importante del equipo de atención médica. De ser posible, **elija a una sola persona que represente a su familia y permita que esa persona comparta la información con el resto de su grupo.** Esto permitirá que los miembros del equipo se enfoquen en atenderle en lugar de repetir a todos las mismas actualizaciones.

ESTANCIA

Dónde puede estar durante su estancia en el hospital

Después de que los médicos le evalúen, le trasladarán a otra unidad del hospital dependiendo de varios factores, entre ellos:

1. La gravedad de su lesión y el nivel de atención necesaria para monitorizar y gestionar sus necesidades.
2. Sus condiciones médicas actuales que pueden o no estar relacionadas con la lesión.

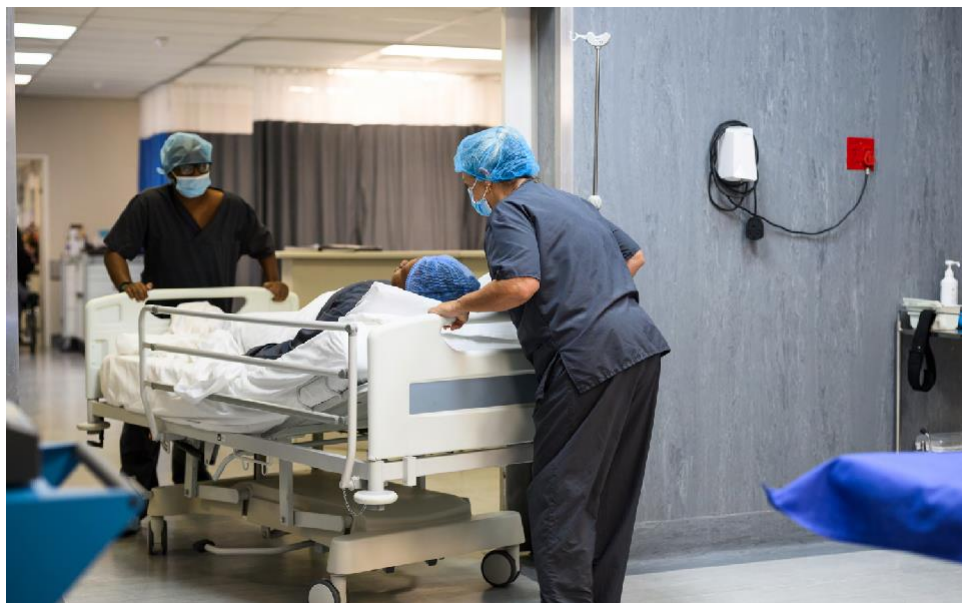
Aquí es donde puede estar:

Unidad de cuidados intensivos de traumatología (ICU)

- Ofrece atención médica si está gravemente lesionado.
- Su equipo de atención médica le ayudará a recuperar una vida lo más normal y de la manera más rápida y segura posible.

Lo que puede esperar en la UCI

- Estará conectado a aparatos que proporcionarán información importante al personal de atención médica. Estos aparatos le monitorean, le administran medicamentos y le ayudan a respirar.
- No se preocupe si escucha las alarmas, algunas de ellas no necesitan atención de inmediato. El personal médico sabe a cuáles deben responder.
- El personal de traumatología lleva a cabo rondas todos los días para realizar exámenes, revisar su progreso y planificar su atención.
- Los terapeutas ocupacionales y fisioterapeutas, junto con el personal de enfermería colaborarán para ayudarle con la movilización temprana con el fin de optimizar su recuperación, lo que incluye cambiar de posición cada dos horas, realizar ejercicios de amplitud de movimientos activos/pasivos y ayudarle a sentarse en la cama o en una silla.
- Es posible que le trasladen a otras áreas del hospital para realizarle algunas pruebas.



Unidad de cuidados intermedios

- Si no necesita el nivel de atención que ofrece una Unidad de cuidados intensivos, puede ingresar de manera directa a esta unidad desde el departamento de ingreso de pacientes.
- También puede ingresar a esta unidad cuando su estado mejore tras una estancia en la Unidad de cuidados intensivos.

Unidades médico-quirúrgicas

- Si sus lesiones no son tan graves, puede ingresar directamente a la Unidad médico-quirúrgica.
- También podría trasladarse aquí si ya no necesita el nivel de atención que ofrece la Unidad de cuidados intensivos ni la Unidad de cuidados intermedios.



TENGA EN CUENTA: Los miembros de su equipo de atención harán todo lo posible por informar a sus familiares y amigos cuando le trasladen de una unidad a otra.

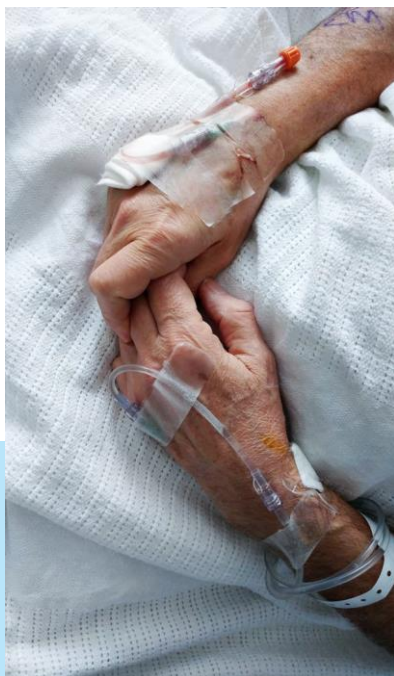
Sus familiares también pueden llamar a la operadora del hospital para solicitar su nuevo número de habitación.

Traumatismo geriátrico

En HonorHealth, el traumatismo geriátrico se define como lesiones traumáticas en adultos mayores de 60 años. Esta población específica plantea desafíos únicos debido a los cambios fisiológicos relacionados con la edad y las condiciones médicas preexistentes, lo que hace que hasta las lesiones más leves puedan poner en peligro la vida.

Los factores de riesgo que pueden afectar de forma negativa la evolución de los pacientes incluyen:

- Deterioro cognitivo
- Enfermedades cardiovasculares
- La insuficiencia de los sistemas de órganos que conllevan a la fragilidad
- Disminución de la densidad ósea y la masa muscular
- Proceso de recuperación más lento



La Unidad de traumatología de HonorHealth utiliza:

- La herramienta de evaluación de riesgos basada en el índice de fragilidad específico para traumatismos, sirve para guiar la gestión de la atención médica.
- Protocolos de atención específicos para personas mayores.
- Colaboración con geriatras o especialistas en medicina interna con enfoque geriátrico que proporcionarán orientación experta para implementar medidas preventivas, así como a detectar y tratar con prontitud las complicaciones con el fin de garantizar los mejores resultados posibles para nuestros adultos mayores.

Conozca al personal de su equipo de traumatología

Durante su estancia en el hospital, es posible que le atiendan muchos tipos profesionales de la salud. Cada paciente necesitará un tipo de atención diferente. A continuación, le ofrecemos una lista de los posibles miembros del equipo de atención médica que podría conocer o de los que podría oír hablar:



Cirujano de traumatología

Los cirujanos de traumatología cuentan con años de formación en cirugía de traumatismos y están en el hospital las 24 horas del día. Ellos supervisarán su atención mientras esté en el hospital y revisarán y coordinarán su progreso con regularidad con otros miembros del personal de traumatología.



Proveedores de práctica médica avanzada (APPs)

Los asistentes médicos o enfermeros con práctica médica cuentan con una capacitación avanzada y gestionan su atención junto con su médico. Los proveedores de práctica médica avanzada en traumatología (APPs):

- Realizan reconocimientos físicos.
- Ordenan e interpretan las pruebas.
- Recetan medicamentos y otros tratamientos.
- Realizan procedimientos invasivos.
- Ofrecen remisiones a otros especialistas.



Médicos residentes

Los residentes son médicos titulados que se encuentran bajo capacitación adicional en alguna especialidad. Ellos brindan atención al paciente y mantienen informado al médico responsable por usted sobre su progreso.

Especialistas en anestesia y manejo del dolor

Los anestesiólogos apoyarán sus vías respiratorias y respiración durante cualquier necesidad quirúrgica. Los especialistas en el manejo del dolor están especialmente formados para crear un plan que alivie su dolor y mejore la calidad de vida. Los tratamientos pueden incluir medicamentos, bombas implantables o estimuladores nerviosos.



Coordinador de casos

Todos los pacientes hospitalizados tienen un coordinador de casos para ayudarle durante su estancia en el hospital. Su coordinador de casos puede:

- Trabajar con su compañía de seguros para asegurar una gestión adecuada de sus beneficios;
- Obtener los suministros que necesitará en casa si los cubre su proveedor de seguros;
- Ayudarle a aprender a cuidarse por sí mismo;
- Remitirle a una agencia de atención médica a domicilio si lo necesita;
- Ayudarle a recibir atención continua con un especialista;
- Coordinar su traslado a un centro de rehabilitación.



Capellán (equipo de atención espiritual)

Hay capellanes de diferentes religiones a su disposición para ayudarle a usted y a su familia con cualquier necesidad espiritual, incluyendo visitas, consejería, servicios religiosos y ceremonias conmemorativas. Los capellanes visitan a todas las personas que desean apoyo espiritual.



Dietista

Los dietistas son expertos en alimentación y nutrición y trabajan de cerca con el equipo de traumatología en su atención médica. Por ejemplo, si necesita una sonda de alimentación en casa, el dietista le explicará la dieta adecuada.



Geriatra

Los geriatras son médicos que tratan a personas mayores.



Médicos con especialidad quirúrgica

Dependiendo de sus lesiones, es posible que necesite servicios quirúrgicos especializados que pueden incluir:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| • Neurocirugía | • Urología |
| • Cirugía ortopédica | • Cirugía plástica |
| • Cirugía de la mano y muñeca | • Oftalmología |
| • Cirugía vascular | • Otolaringología |
| • Cirugía cardiovascular y torácica | (oído, nariz y garganta) |



Terapeuta ocupacional

Los terapeutas ocupacionales le ayudan a recuperar su fuerza para que pueda realizar las actividades diarias, como levantarse de la cama, comer, vestirse, usar el baño y bañarse. También pueden recomendar el tipo de equipo médico que le puede ayudar.



Farmacéutico

Los farmacéuticos son expertos en medicamentos que trabajan de cerca con el personal de enfermería y médicos para ayudar a elegir los mejores medicamentos para usted.

Médico fisiatra o de rehabilitación

Los fisiatras son médicos que realizan una variedad de pruebas y exámenes para planificar su rehabilitación con el objetivo de ayudarle a vivir de manera independiente. Ellos recetan los dispositivos como sillas de ruedas, dispositivos ortopédicos y prótesis.



Terapeuta física

Los terapeutas físicos le ayudan a recuperar la fuerza y el movimiento. También ayudan con las articulaciones rígidas y otros problemas de movimiento y cicatrización de heridas.



Terapeuta respiratorio

Los terapeutas respiratorios con formación específica y licencia estatal, brindan soporte y tratamientos respiratorios.



Trabajador social

Los trabajadores sociales del hospital se especializan en el asesoramiento médico y en situaciones de crisis para ayudarle a usted y a los miembros de su familia a adaptarse a la lesión. También ayudan con servicios tanto dentro del hospital como en la comunidad para facilitar la transición del hospital a casa.



Terapeuta del habla y lenguaje

Las terapeutas del habla trabajan con usted en problemas de lenguaje, memoria y deglución, con frecuencia bajo la supervisión de un fisiatra. Ellos también pueden evaluar la audición.

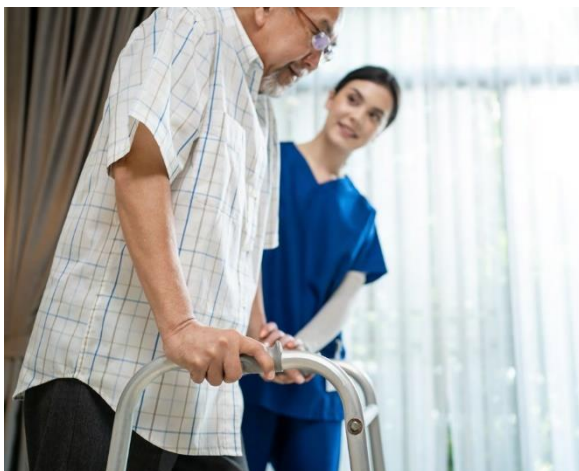


Coordinadora de la Red de sobrevivientes de trauma

El coordinador de la Red de sobrevivientes de traumatismos (Trauma Survivors Network, TSN por sus siglas en inglés) cuenta con capacitación específica impartida por la Sociedad americana de traumatología (American Trauma Society) para coordinar el apoyo que recibe y proporcionar recursos útiles a lo largo de su recuperación.

ALTA HOSPITALARIA

Después del hospital: Planificación para el alta hospitalaria



Después de salir del hospital, es posible que aun necesite recibir atención especializada. Esto puede incluir:

- Equipo especial
- Cuidados de enfermería
- Terapia física
- Terapia ocupacional
- Terapia del habla

Un coordinador de casos o trabajador social trabajará con usted para crear un plan.

Ellos podrán hablar con su compañía de seguro médico para ver qué gastos cubrirá. También pueden ayudarle a planificar su atención médica. Si no cuenta con seguro médico, el trabajador social o el asesor financiero pueden ayudarle a averiguar dónde puede solicitar ayuda.

Niveles de atención en la comunidad

Su lesión y su camino hacia la recuperación son únicos. El personal de su equipo de traumatología le informará qué nivel de atención es el mejor. Su trabajador social o encargado de caso le ayudará a encontrar la atención que necesita. Ellos tomarán en cuenta su seguro médico y sus capacidades para realizar los pagos.

Estos son los niveles de atención:



En casa sin servicio de atención médica a domicilio

Si necesita atención en casa por parte de una enfermera o un terapeuta, su coordinador de casos se encargará de este tipo de servicios. También puede proporcionarle el nombre y el número de una agencia de atención médica a domicilio.



Hospital de rehabilitación

Tras la evaluación del equipo terapéutico, es posible que le recomienden acudir a un hospital de rehabilitación aguda. Tendrá libertad para elegir el centro de rehabilitación que desee.



Centro de enfermería especializada

Si su condición médica actual limita su participación en terapia, pero aun así la necesita, podría beneficiarse de una breve estancia en un centro de enfermería especializada. Este tipo de atención está disponible en muchas residencias de ancianos locales y puede ser gestionado por su coordinador de casos.



Atención ambulatoria

Si puede salir de casa para acudir a la terapia, se le entregará una receta al recibir el alta. Deberá concertar usted mismo las citas para la terapia. Su encargado de casos puede facilitarle los nombres de los proveedores cerca de su domicilio.



Transferencia a otro hospital de atención aguda

En situaciones especiales, tal vez se requiera su traslado a otro hospital de cuidados agudos para recibir atención especializada que no esté disponible en su centro actual.

Recuperación emocional y el Programa para sobrevivientes de traumatismos

Afrontar una lesión traumática suele ser un terreno desconocido. Una lesión repentina, la estancia en el hospital y la duración de la recuperación pueden estar llenas de incertidumbre, ansiedad y frustración. En HonorHealth, comprendemos estos desafíos, por lo que hemos creado la Red de sobrevivientes de traumatismos (Trauma Survivors Network, TSN por sus siglas en inglés) para brindarle apoyo a usted y a su familia durante este momento crítico.

Cada campus cuenta con miembros del equipo especializados que pueden acudir a visitarle. Informe a un miembro del personal de su equipo de atención médica si desea solicitar una consulta con el equipo de sobrevivientes de traumatismos.

 HONORHEALTH.COM/TRAUMA



Programas para la prevención de lesiones disponibles para nuestra comunidad



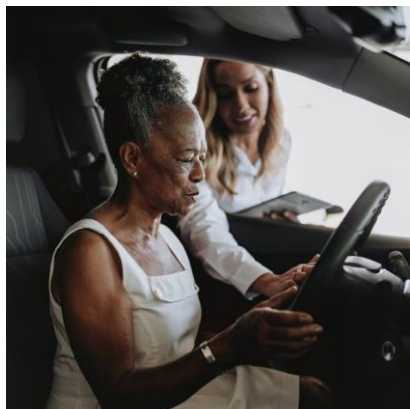
Programa Drive with Honor (Programa conduzca con Honor)

Este programa educativo e interactivo ofrece a los participantes de todas las edades un entendimiento sobre las distracciones al conducir y comparte sugerencias sobre cómo reducirlas. También ofrece herramientas interactivas para ayudar a los conductores a exponerlos ante la experiencia de cómo diferentes condiciones afectan a la visualización.



CarFit

En un evento de CarFit, un equipo de técnicos y/o profesionales médicos calificados trabaja con personas mayores para asegurarse de que su vehículo "esté a la medida" de manera correcta y garantice la máxima comodidad y seguridad. La revisión tarda unos veinte minutos en completarse. Este programa fue desarrollado por la AARP y la American Occupational Therapy Association (Asociación americana de personas jubiladas, AARP y la Asociación americana de terapia ocupacional).



HonorHealth ATV/OTV safety

La educación se ofrece en colaboración con la Arizona Game and Fish para concienciar sobre los riesgos asociados a decisiones y comportamientos inseguros al operar o viajar en un vehículo tipo ATV o OTV.



El curso Stop the Bleed con o sin seguridad con armas de fuego

HonorHealth ofrece estas clases, creadas por el American College of Surgeons (Colegio americano de cirujanos), impartidas por instructores calificados, sin costo alguno. Esta clase presencial y práctica enseña los conceptos básicos para identificar y tratar sangrados que ponen en peligro la vida mediante el uso de torniquetes, empaquetado de heridas y apósitos de presión.



Programa para la prevención de caídas de HonorHealth

A través de este programa, HonorHealth ofrece educación para la prevención de caídas para pacientes internos y la clase Matter of Balance para los miembros de la comunidad.



Programa Matter of Balance (Cuestión de equilibrio)

Un programa comunitario diseñado específicamente para reducir el miedo a sufrir caídas y a mejorar los niveles de actividad entre los adultos mayores. El programa incluye ocho clases de dos horas cada una, dirigidas a un pequeño grupo de ocho a doce participantes, impartidas por entrenadores capacitados.

Comuníquese con nosotros

Si desea recibir ayuda o está interesado en conocer más sobre nuestros programas de prevención. Envíe un correo electrónico a uno de nuestros coordinadores de prevención de lesiones y acción comunitaria.

HonorHealth Deer Valley Medical Center

TraumaSrvsInjuryPreventionDV@honorhealth.com

HonorHealth Four Peaks Medical Center

TraumaSrvsInjuryPreventionFourPeaks@honorhealth.com

HonorHealth John C. Lincoln Medical Center

TraumaSrvsInjuryPreventionJCL@honorhealth.com

HonorHealth Scottsdale Osborn Medical Center

TraumaSrvsInjuryPreventionOsb@honorhealth.com

Notas

[illegible]

